

Williamsburg Now



A bilingual publication by Southside United H.D.F.C. - Los Sures®

BROOKLYN, NY

July 2016

New Bill Cracks Down on Unscrupulous Section 8 Landlords **NUEVA PROPUESTA TOMA MEDIDAS CONTRA CASEROS DE SECCIÓN 8 SIN ESCRÚULOS**



With the support of New York Attorney General Eric T. Schneiderman, and organizations like Southside United – Los Sures®, Congresswoman Nydia M. Velázquez announced a bill that will help prevent the discrimination of Section 8 tenants. *Con el apoyo del fiscal general de Nueva York Eric T. Schneiderman, y organizaciones como Southside United – Los Sures®, la congresista Nydia M. Velázquez propuso una nueva ley que ayudará a evitar la discriminación contra los inquilinos con Sección 8.* Photo/ Foto: Rafael Rivas Read the article on page 3. Lea el artículo en la página 8.

Local Organizations Walk Through Los Sures to Learn Its History
ORGANIZACIONES LOCALES CAMINAN POR LOS SURES PARA APRENDER SU HISTORIA



The American Planning Association organized a walking tour to examine the history of Los Sures. La Asociación Americana de Planificación organizó un paseo por Los Sures para examinar su historia. Photo/ Foto: Alan Yu. Read the article on page 6. *Lea el artículo en la pagina 8.*

City Officials Meet with Residents to Discuss the BQX Streetcar
FUNCIONARIOS ABREN FOROS A LOS RESIDENTES PARA HABLAR DEL TRANVÍA BQX



New York City became the first city in the country to adopt a sodium warning label requirement. *La ciudad de Nueva York se convirtió en la primera ciudad en adoptar un requisito de advertencia de sodio en el país.* Photo/ Foto: Unsplash. Read the article on page 3. *Lea el artículo en la pagina 7.*

City organizations have put on “visioning sessions” or public presentations at numerous community boards to answer questions and hear concerns from the community. *La ciudad han puesto “sesiones de visión”, o presentaciones públicas en numerosas juntas de la comunidad para responder preguntas de la comunidad.* Photo/ Foto: Friends of the Brooklyn Queens Connector. Read the article on page 2. *Lea el artículo en la pagina 11.*

City Officials Meet with Residents to Discuss the Brooklyn Queens Connector



City's proposal suggests the project may break ground as early as 2019. Photo courtesy of Friends of the Brooklyn Queens Connector.

The Brooklyn Queens Connector (BQX) has been poised as a solution to the lack of public transportation in communities along the Brooklyn waterfront and Queens.

Since May of this year, city organizations have put on "visioning sessions" or public presentations at numerous community boards to answer questions and hear concerns from the community. So far, the 17-mile Brooklyn-Queens Connector has received a positive reception.

The sessions were organized in part to allow residents to voice concerns unique to each community. The sessions were coordinated by the New York City Department of Transportation (DOT) and the New York City Economic Development Corporation (EDC). Commissioner Polly Trottenberg, the head of the DOT, has been part of some of these sessions and has participated in the process.

While the proposal suggests the project will break ground in 2019, community members are eager to learn of the streetcar system's exact route, which has not yet been determined. In addition, concerns of excavating recently completed areas of road to accommodate the streetcar and the uncertainty of free transfer to Metropolitan Transit Authority (MTA) services have been voiced.

Still, as one of the city's biggest infrastructure projects in years, the billion-dollar economic impact and community

development that derive from the project appears to be much larger and favorable for all of the communities it touches. According to preliminary information from Friends of the Brooklyn Queens Connector, 44,000 NYCHA residents will benefit from the project, in addition to over 300,000 residents.

Friends of the Brooklyn Queens Connector, a nonprofit advocacy group, not only commissioned an extensive study on the benefits of the streetcar but has garnered a long list of notable supporters.

The \$2.5-billion streetcar is slated to service Astoria, Ravenswood, Long Island City, Greenpoint, Williamsburg, the Brooklyn Navy Yard, Fort Greene, Vinegar Hill, DUMBO, Downtown Brooklyn, Brooklyn Heights, Cobble Hill, Red Hook, Gowanus and Sunset Park.

The EDC and DOT have hosted over 40 visioning sessions so far and plans to fold their findings into a report this fall.

"The BQX will provide the modern, efficient, state-of-the-art transit link that the growing Brooklyn and Queens waterfront, which is underserved by the current subway system, urgently needs," said Commissioner Trottenberg earlier this year. "The BQX will provide a cost-effective transportation option for neighborhoods all along the East River that will also spur economic development and more vibrant communities for all New Yorkers."

Community Members Create a Vision for Bushwick

On June 20, residents of Bushwick attended an open house for the group Bushwick Community Plan, hosted by Councilmembers Rafael Espinal and Antonio Reynoso. The meeting gave residents the opportunity to join a discussion about future plans in Bushwick.

Bushwick residents gathered to discuss a variety of topics like public land use, economic development, safety, resources for the neighborhood and public transportation. The group has been in existence for several years and has seen some projects materialize, most recently courtesy of the Mayor's Action Plan for Neighborhood Safety (MAP).

Last month, Mayor de Blasio, New York City Housing Authority Chair Shola Olatoye, NYPD Housing Bureau Chief James Secreto, Amy Sananman from the Mayor's Office of Criminal Justice and Councilmember Reynoso announced the installation of over 300 new LED light fixtures across Bushwick Houses. These improvements were part of making communities safer.

"Every resident of Bushwick Houses – like all New Yorkers across this city – deserves a safe neighborhood to call home. Lighting is an important part of safety, and we at the Mayor's Action Plan for Neighborhood Safety are grateful for the united effort of residents, police, City agencies and community stakeholders to complete this lighting project," said Amy Sananman, Executive Director of the Mayor's Action Plan for Neighborhood Safety.

"I would like to thank Mayor de Blasio for addressing this need and coming to Bushwick Houses to announce this important safety upgrade," said Councilmember Reynoso.

The open house had representatives from Brooklyn Community Board 4 and the Department of City Planning in an effort to engage with members of the community.



Bushwick residents gathered to discuss a variety of topics like public land use, economic development, safety, resources for the neighborhood and public transportation. Photo: Bushwick Community Plan/Facebook.

New Bill Cracks Down on Unscrupulous Section 8 Landlords



The proposed Landlord Accountability Act aims to protect tenants in the Section 8 program and designates them as a protected class under federal housing law. Photo: Rafael Rivas.

Congresswoman Nydia M. Velázquez has introduced a bill that will help with a growing problem that leaves a sector of low-income tenants unprotected.

The proposed Landlord Accountability Act aims to protect participants of the Section 8 program, a housing voucher program that allows low-income tenants to rent private apartments at a subsidized rate, and designates them as a protected class under federal housing law, establishing a mechanism to prevent displacement.

Numerous news reports have highlighted the many instances where landlords fail to make repairs and keep Section 8 apartments up to code, allowing their apartment units to deteriorate to such degree that tenants are forced to move out. In other instances, tenants in search of an apartment, are turned away, causing some voucher holders to lose their eligibility, a burden

that can make an entire family homeless. Still, federal funding to run the program is dwarfed by the large need for these apartments. In 2009, the New York City Housing Authority (NYCHA), the entity tasked with administering the voucher program in the city on behalf of the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD), stopped accepting new Section 8 applications.

While landlords in the Section 8 program receive part of the rent from federal funds, unscrupulous landlords know that the current market rate could make them a large profit if they just evict or force out their current Section 8 tenants, who generally only pay about 30 percent of their low incomes.

"Throughout New York, we've heard of landlords allowing units to fall into disrepair with the goal of displacing lower income tenants and then renting apartments

for greater profit," said Velázquez. "My bill would protect residents of Section 8 buildings and other properties from these unconscionable abuses, while holding unscrupulous landlords to account."

The proposition would be backed by a \$25-million grant that would allocate funds for local agencies to create complaint and resolution centers. Owners found guilty could face fines of up to \$100,000 per violation, in addition to \$50,000, which would be paid to the tenant, says the proposition.

With the support of Southside United – Los Sures®, Make the Road New York, and the New York Attorney General Eric T. Schneiderman, the bill would alleviate some of the over 20 million households that are "rent burdened", or those paying more than half of their income in rent.

"Every family deserves a safe place to call home," said Attorney General

Schneiderman. "But for too many families, rising rents, and stagnant incomes are making it harder and harder to find – and to hold on to – a decent place to live. We need the Landlord Accountability Act to protect Section 8 tenants across New York State from discrimination and to make it easier for struggling families to find safe, affordable places to call home."

Currently, landlords in New York City must be part of the HUD program in order to accept the voucher. These landlords must pass HUD's Housing Quality Standard inspection before they are able to rent to Section 8 tenants and are required to maintain their properties up to HUD's standards.

Congresswoman Velázquez wants to amend the federal standard and give Section 8 recipients the same protections as race and disability under the Fair Housing Act.

NYC Restaurants' New Sodium Warning Label Requirement

Last month, New York City became the first city in the country to adopt a sodium warning label requirement.

The new rule requires any restaurant chain with more than 15 operations to inform patrons of its salt contents on its menus and menu boards, accompanied by a salt shaker icon. Noncompliant restaurants are subject to a fine of up to \$200.

The sodium warning requirement initially took effect in 2015, but soon after the decision, the National Restaurant Association (NRA) filed a lawsuit against the New York City's Department of Health to challenge the new mandate.

To contest the rule, the NRA said in a written statement that "the mandate, which took effect Dec. 1, is another in a series of burdensome, costly and unnecessary regulations the city has heaped upon local restaurateurs."

Last May, a New York appeals court upheld the law which took effect on

June 6, 2016.

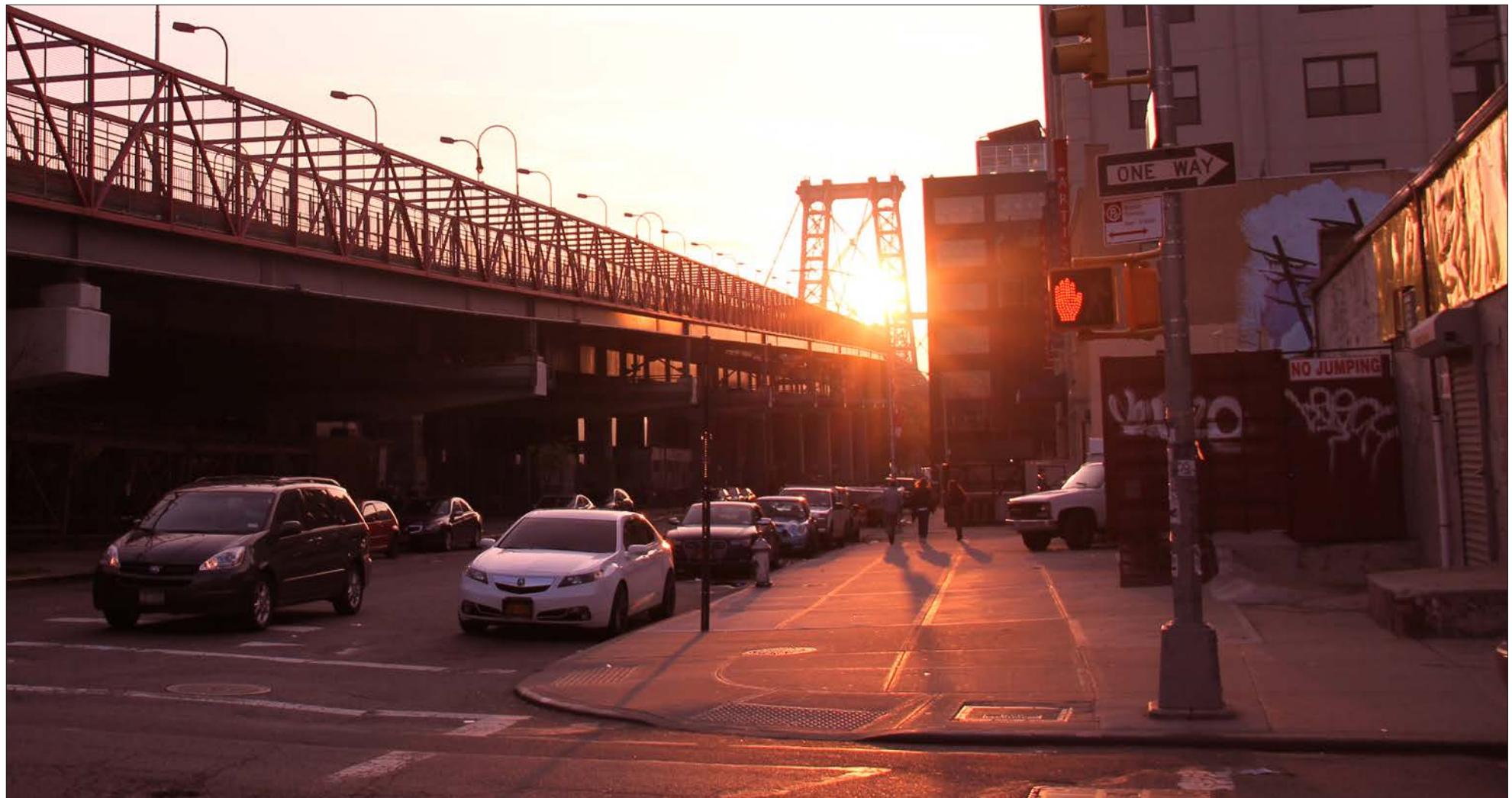
"New Yorkers deserve to know a whole day's worth of sodium could be in one menu item, and too much sodium could lead to detrimental health problems, like high blood pressure, heart disease, and stroke. I am pleased with the Appellate Division's decision allowing enforcement of a common sense regulation that will help New Yorkers make better decisions and lead healthier lives," said Health Commissioner Dr. Mary T. Bassett.

According to the city, various large restaurant chains have already begun the conversion of their menus to display sodium information. Restaurants like Applebee's, Subway, TGI Friday's, and the Regal Entertainment Group movie theaters are among the first to comply with the mandate. According to the city data, "The average New York City adult consumes almost 40 percent more sodium than the recommended limit per day."



New York City became the first city to adopt a sodium warning label requirement in the country. Photo: PublicDomainArchive.

Services All Around the City Help Residents Prepare for the Summer Heat



According to the federal Centers for Disease Control and Prevention (CDC), summer heat causes more than 650 preventable deaths in the United States each year. Photo: Rafael Rivas.

With summer officially here, New Yorkers will soon start to look for ways to beat the heat during the hot days.

The change in weather brings with it much more than the pungent smell of broiling garbage bags on the sidewalk. With hundreds of thousands of air conditioners expelling hot air and heat generated by the 660 miles of subway that must be exhumed onto public areas, summertime can feel unbearable. According to a 2014 report, the subway system traps heat and raises the temperature on underground platforms by up to 15 degrees.

According to the federal Centers for Disease Control and Prevention (CDC),

summer heat causes more than 650 preventable deaths in the United States each year. To minimize these tragedies, the City, along with organizations across the City are hosting cooling centers, air conditioned areas open to the public.

The New York City Office of Emergency Management (OEM) and the Department of Information Technology & Telecommunications (DoITT) have paired up to create Notify NYC, an alert system that deploys information about emergencies, services and the location of the nearest cooling center. The alert is another way city officials want to keep the public informed about inclement weather and city resources.

The OEM has the following suggestions to stay safe and cool this summer.

- If possible, stay out of the sun. When in the sun, wear sunscreen (at least SPF 15) and a hat to protect your face and head.
- Drink fluids – particularly water – even if you do not feel thirsty. *Avoid beverages containing alcohol, caffeine, or high amounts of sugar.
- Avoid strenuous activity, especially during the sun's peak hours – 11 AM to 4 PM. If you must engage in strenuous activity, do it during the coolest part of the day, usually in the morning between 4 AM and 7 AM.
- Cool showers or baths may be helpful, but avoid extreme temperature changes. Never

take a shower immediately after becoming overheated – extreme temperature changes may make you ill, nauseated, or dizzy.

- During heat emergencies, the City may open cooling centers. To learn if cooling centers are open, call 311 or visit nyc.gov/oem to learn about Notify NYC alerts.

**People with heart, kidney or liver disease, or on fluid restricted diets should check with their doctors before increasing fluid intake.*

In Williamsburg, the Los Sures “David Santiago” Senior Center located at 201 S. 4th Street, Brooklyn, serves as a cooling center during the week days. To learn more call: 718-384-2314.

Tenants From All Over the City Hung Signs Shaming Unscrupulous Landlords



A city-wide Certificate of No Harassment would make it more difficult for landlords who harass tenants. Photo: Matthew Herold.

Organizations like Southside United – Los Sures® and the Association for Neighborhood and Housing Development assisted tenants throughout the city in raising the visibility of the increasingly prolific instance of tenant harassment. From the Bronx to Los Sures, tenants hung signs that informed the public that their landlords have been involved in tenant harassment; whether through lack of repairs, interruptions in essential services like heat and hot water, repeated buyout offers, frivolous lawsuits, or construction as harassment.

The movement was organized in an effort to gain support for city-wide Certificate of No Harassment legislation. Residents and organizations also posted pictures of the signs on social media. Some of the signs shamed landlords in Chinese and

Spanish, as a way to inform the members of their community that they are in search of reform that will end harassment tactics by landlords.

A city-wide initiative would make it more difficult for landlords who harass tenants to get city approval to renovate or develop new buildings. It would work to deter landlords from harassing long term tenants in attempts to evict them or make them move.

“In a city that is witnessing more and more construction and going through more and more rezonings, steps have to be taken to protect and preserve the affordable housing that still exists,” said Chelsea Blockin, an organizer with Southside United – Los Sures®.

Williamsburg Now

Staff Writer
Rafael Rivas

Contributing Writers
Chelsea Blockin
Alan Yu

Williamsburg Now covers news and events related to North Brooklyn. Please send media advisories/press releases to rrivas@lossures.org

Would you like to Advertise?

If you would like to advertise on *Williamsburg Now*, please contact the Communications Department at Southside United HDFC - Los Sures® at 718-387-3600. The department can also design your ad.

Free Fluoride Treatment for Adults and Children



Dentists suggest that early and frequent dental visits can prevent or eliminate dental problems as adults. Photo: David Mark.

According to a study by the National Center for Health Statistics, about 91 percent of American adults between the ages of 20 and 64 have some variant of tooth decay, with 26 percent going untreated. However, dentists suggest that early and frequent dental visits can prevent or eliminate dental problems as adults.

One preventative measure that has been promoted by various health organizations has been the importance of fluoride. In the U.S., fluoride, a naturally occurring compound that helps prevent tooth decay, has been added to the water. In fact, in New York City, this process has been mandated by the city's health code. According to the American Dental Association (ADA), for every dollar cities invest in treating water with fluoride, they save close to \$40 in dental costs.

"Studies show that community water fluoridation prevents at least 25 percent of tooth decay in children and adults, even in an era with widespread availability of fluoride from other sources, such as fluoride toothpaste," said the ADA President Dr. Carol Gomez Summerhays.

On Saturday July 16, a group of dental professionals will be assessing children and adults for fluoride treatments. This free service will take place at the annual Southside United and South 5th Street Block Association's block party from noon to five. The block party will be held on South 5th Street and Hewes Street.

For more information contact Talicia Holguin at 718-387-3600. For more information on fluoride and its health benefits, visit ada.org/fluoride.

FREE GIFTS, FREE CHECKING! (Yeah, it's that simple.)

We thank new checking customers with a gift, free personalized checks, great mobile banking capability, and the quality one-on-one service they expect of an established community bank.

Visit us for more details.

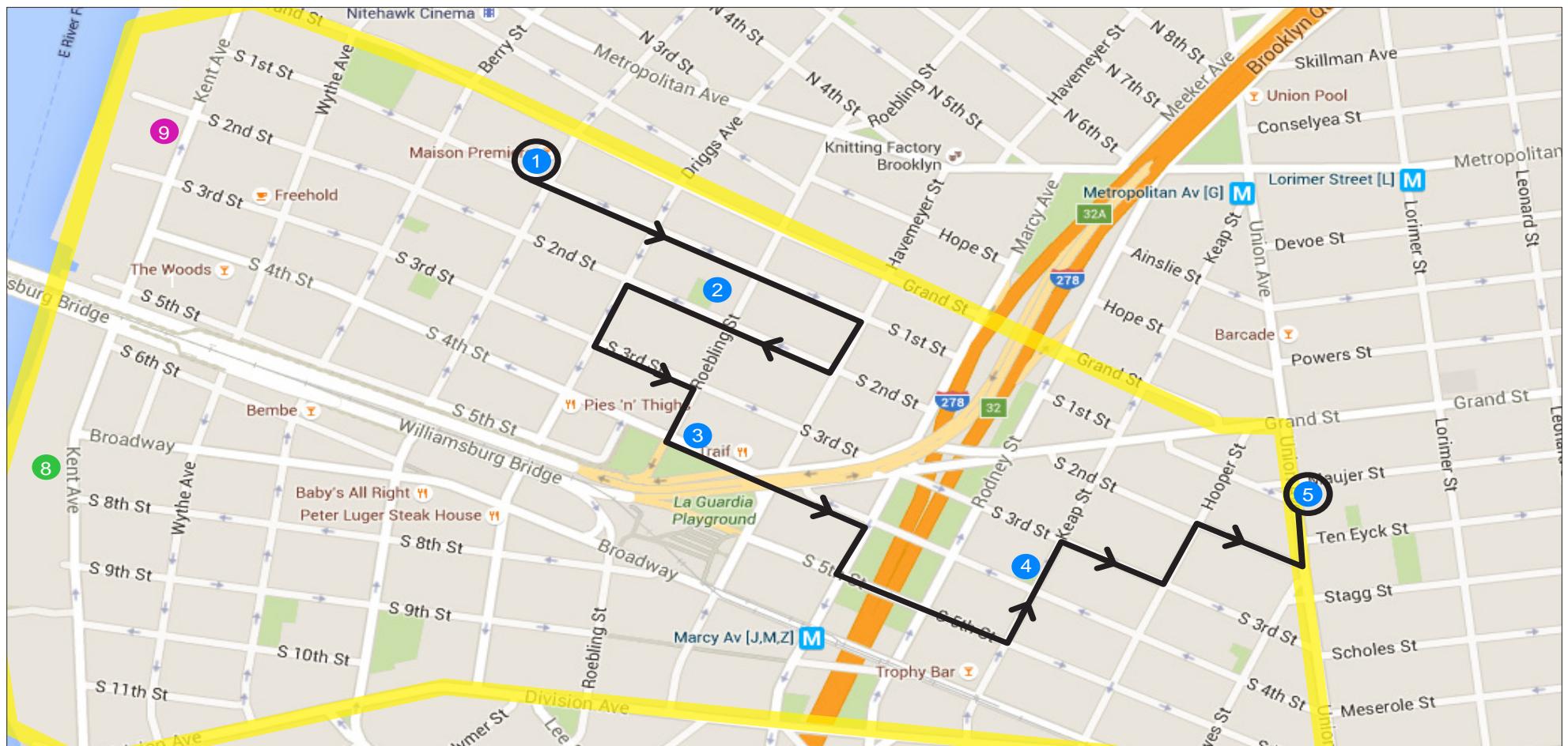
WILLIAMSBURG BRANCH
209 Havemeyer St.
Brooklyn, NY 11211
718.782.6200
dime.com



We reserve the right to substitute a gift of similar value. Free gift provided at time of account opening. Free gift may be reported on a 1099-INT or 1099-MISC. Limit 3 new checking accounts opened per household receiving a new gift.
©2016 The Dime Savings Bank of Williamsburgh

DIME
Since 1864

Developers and Local Organizations Walk Through Los Sures to Learn Its History



Over 40 developers, planners, artist and nonprofit organizations, attended the walking tour in an effort to better understand Los Sures. Graphic: American Planning Association.

Last month, the American Planning Association (APA) New York Metro Chapter's Urban Design Committee organized a walking tour to get a closer look at the changes happening in the area.

Over 40 individuals, largely developers, planners, artist and nonprofits like Southside United – Los Sures® and El Puente, attended the event in an effort to better understand Los Sures and how it's come to illustrate the definition of gentrification in the country. Part of the mission of the outing

was to recognize the mainly Latin community that remains and those that have been forced out by new, pricier developments.

"The purpose of this event was to explore Los Sures as a distinct place with its own, unique history. As planners we define place by its physical boundaries, buildings and land uses. We communicate our understanding of place through maps, fact and figures, but ultimately planning is about people and there is a lot planners can learn from stories," said Senior Associate Vice Presi-

dent Renee Schoonbeek of CallisonRTKL Architects P.C.

The tour began at El Museo de Los Sures where Southside United – Los Sures®'s Alan Yu talked about the museum's exhibit, a collaboration between the community and New York University's course, "(Dis)Placed Urban Histories." The tour was guided through some of the area's most significant developments, historical buildings and some of Southside United's affordable refurbished properties.

The tour culminated with a special screening of film Living Los Sures at Union Docs, a 1984 documentary that chronicled the lives of several Williamsburg residents at the height of violent crimes and drug use in the area.

While the area has been the source of many studies that evaluate the cause and effects of gentrification, ground level outings like these gives developers an idea of the many layers that affect the community with each new building that is erected.

Local Youth and NYPD Team Up to Create Community Mural



The public artwork was a collaboration between local youth, the NYPD, and nonprofit organizations NYCTogether and Usher's New Look Foundation. Photo: Franny Civitano.

On June 10, local youth and NYPD unveiled a new mural at Williamsburg's 90th Precinct. The public artwork was a collaboration between local youth, the NYPD, and nonprofit organizations NYCTogether and Usher's New Look Foundation.

The NYPD, along with local youth, participated in a series of workshops in an effort to bolster the relationship between law enforcement and the community. Over five weeks, the workshops gave the high school students some insight into the reality of law enforcement with themes like Gun Violence in Our City, Community Po-

licing and Next Steps, and Disproportionate Minority Contact with the Justice System. The partnership was timely for its organizers, in part due to the recent high-profile media coverage of policing and negative perceptions of law enforcement among minority youth.

"At first, the kids didn't want to come into the precinct, but then after a few meetings they developed relationships, and at the end, we can't keep them apart," said Councilmember Antonio Reynoso.

Local artist Elle Sauer assisted the different groups in coming together by de-

signing and planning the mural. In the end, the group decided to depict the Williamsburg Bridge with words that resonate with the youth. Words like "bravery," "justice," and "community" made up the bridge while "fear," "prejudice," and "anger" were depicted in the water flowing under the bridge.

NYCTogether has been working with youth and the NYPD in an effort to create opportunities where young people and law enforcement interact and work together on positive projects. Over the course of the semester, students have gone on field trips and have been tutored by the officers.

"They are from the same hood, they look the same, they talk the same and at the end of the day they had one mission," continued Councilmember Reynoso.

Part of the funding for the mural came from the Open Space Alliance for North Brooklyn and the Citizens Committee of NYC, in addition to Councilmember Stephen Levin, Assemblymember Joseph Lentol, Deputy Borough President Diana Reyna, Brandi Barber & Anthony Katagas, Frances Perkins Academy, Williamsburg Pizza, Jimmy's Diner, the Grand Street Boys Association and ConBody.

Español

Miembros de la Comunidad se Reúnen Para Crear Una Visión Para Bushwick

El 20 de junio, residentes de Bushwick asistieron a un foro para el grupo de Bushwick Community Plan, organizado por los concejales Rafael Espinal y Antonio Reynoso. La reunión le dio a los residentes la oportunidad de unirse a una discusión sobre los planes futuros en Bushwick.

Residentes de Bushwick se reunieron para discutir una variedad de temas como el uso de terrenos públicos, el desarrollo económico, recursos para la comunidad y el transporte público. El grupo ha estado en existencia desde hace varios años y ha visto algunos proyectos convertirse en realidad, más recientemente cortesía del plan de acción de la Alcaldía para la Seguridad de la Comunidad (MAP).

El mes pasado, el Alcalde de Blasio, la Presidenta de New York City Housing Authority (NYCHA) Shola Olatoye, el jefe de policía de NYCHA James Secreto, Amy Sananman de la Oficina de Justicia Criminal y el Concejal Reynoso anunciaron la instalación de más de 300 nuevas luces de iluminación LED a través de Bushwick Houses. Estas mejoras son parte de reforzar la seguridad en la comunidad.

“Todos los residentes de Bushwick Houses - al igual que todos los neoyorquinos a través de esta ciudad - merecen un barrio seguro. La iluminación es una parte importante de la seguridad, y nosotros en el plan de acción de la Alcaldía para la Seguridad de la Comunidad están agradecidos por el esfuerzo unido de los residentes, la policía, y las agencias por completar este proyecto de iluminación”, dijo Amy Sananman, Directora Ejecutiva del Plan de Acción del Alcalde Para la Seguridad de la Comunidad.

Los foros abiertos como estos están permitiendo que los residentes participen en las mejoras de sus comunidades.

“Los residentes de Bushwick Houses han identificado que más iluminación es una prioridad importante para su desarrollo, y me gustaría agradecer al alcalde de Blasio por hacer frente a esta necesidad y haber venido a anunciar esta importante actualización de seguridad en Bushwick Houses”, dijo el concejal Reynoso.

El foro también tuvo representantes de la Junta Comunitaria de Brooklyn 4 y el Departamento de Planificación de la Ciudad en un esfuerzo por colaborar con los miembros de la comunidad.

Para obtener más información sobre el grupo vaya a la página de Facebook en [Facebook.com/bushwickcommunityplan](https://www.facebook.com/bushwickcommunityplan)



Runners from all over the city participated in a 5K run in support of Williamsburg youth. Photo: Amfry Sanchez-Buazier.

Advertencia de Sodio Se Convierte en Requisito Para Algunos Restaurantes de Nueva York

El mes pasado, la ciudad de Nueva York se convirtió en la primera ciudad en adoptar un requisito de advertencia de sodio en el país.

La nueva norma exige que cualquier cadena de restaurantes con más de 15 operaciones debe informar a los clientes de su contenido de sal en sus menús y tableros para ordenar, acompañados por un ícono de salero. Restaurantes que no cumplen las normas pueden ser multados hasta \$200.

El requisito de la advertencia de sodio inicialmente entró en vigor en 2015, y poco después de la decisión, la Asociación Nacional de Restaurantes (NRA) presentó una demanda contra el Departamento de Salud de la Ciudad de Nueva York para oponer el nuevo mandato.

Para oponer la regla, según la NRA en un comunicado dijo que “el mandato, que entró en vigor el 1 de diciembre es una serie de regulaciones onerosas, costosas e innecesarias que la ciudad ha acumulado contra los restaurantes locales”.

En mayo pasado, un tribunal de

apelaciones de Nueva York confirmó la ley que entró en vigor el 6 de junio de 2016.

“Los neoyorquinos merecen saber cuánto sodio podría estar en el menú, y el exceso de sodio puede conducir a problemas de salud perjudiciales, como la presión arterial alta, enfermedades del corazón y derrame cerebral. Estoy satisfecha con la decisión de la División de Apelación que permite la aplicación de un reglamento de sentido común que ayudará a los neoyorquinos a tomar mejores decisiones y llevar una vida más saludables”, dijo la Comisionada de Salud, doctora Mary T. Bassett.

Los restaurantes como Applebee, Subway, TGI Friday's, y los cines Regal Entertainment Group están entre los primeros en cumplir con el mandato.

El promedio de los adultos en ciudad consumen casi el 40 por ciento más que el límite de sodio recomendada por día, de acuerdo a un comunicado de prensa de la ciudad. La nueva ley permitirá que los neoyorquinos tome decisiones inteligentes y saludables sobre lo que consumen.



La ciudad de Nueva York se convirtió en la primera ciudad en adoptar un requisito de etiqueta de advertencia de sodio en el país. Foto: PublicDomainArchive.

Nueva Propuesta Contra Caseros de Sección 8 Sin Escrúpulos



La nueva propuesta, "Acto de Contabilidad de Propietarios" tiene por objeto proteger a los participantes del programa de Sección 8. Foto: Rafael Rivas.

La congresista Nydia M. Velázquez ha introducido una propuesta que intenta resolver un problema que enfrentan algunos inquilinos de bajos ingresos de Sección 8.

La ley en cuestión, "Landlord Accountability Act," Acto de Contabilidad de Propietarios, tiene por objeto proteger a los participantes del programa de Sección 8, un programa de vivienda que permite a los inquilinos de bajos recursos alquilar apartamentos privados a un costo subsidiado. La ley los designaría como una clase protegida bajo las leyes federales de vivienda y establece un mecanismo para evitar el desplazamiento.

Frecuentes informes de noticias han reportado como estos caseros no hacen reparaciones o no mantienen los apartamentos al nivel de los códigos de Sección 8. Los caseros permiten que sus apartamentos se deterioren a tal grado que los inquilinos se ven forzados a mudarse. Aun así, los fondos

federales para el programa no son suficientes para la gran necesidad de estos apartamentos y en el 2009, la Autoridad de la Vivienda de Nueva York (NYCHA), la entidad encargada de administrar el programa en la ciudad del Departamento de Vivienda de los estados unidos (HUD), dejó de aceptar nuevas aplicaciones para Sección 8.

Mientras que los propietarios en el programa de Sección 8 reciben parte de la renta de los fondos federales, los propietarios sin escrúpulos saben que se beneficiarían más si desalojan o forzar a sus inquilinos actuales con Sección 8, que por lo general sólo pagan un 30 por ciento de sus bajos ingresos.

"A lo largo de Nueva York, hemos oido de los propietarios que permiten que los apartamentos se deterioren con el objetivo de desplazar a los inquilinos de bajos ingresos y luego alquilar los apartamentos para una mayor ganancia", dijo Velázquez.

"Mi propuesta protegería a los residentes de edificios de Sección 8 y otras propiedades de estos abusos, mientras mantiene los propietarios sin escrúpulos responsables".

La proposición sería respaldada por una subvención de \$25 millones que asignara fondos a las agencias locales para crear centros de reclamación y resolución. Los propietarios declarados culpables podrían enfrentarse a multas de hasta \$100,000 por violación, además de \$50,000, que se pagaría al inquilino, dice la proposición.

Con el apoyo de Southside United - Los Sures®, Make the Road New York y el fiscal general de Nueva York Eric T. Schneiderman, la propuesta podría aliviar algunos de los más de 20 millones de hogares que pagan más de la mitad de sus ingresos en alquileres.

"Cada familia merece un lugar seguro", dijo el Fiscal General Schneiderman. "Sin embargo, para muchas familias, el

aumento de los alquileres y rentas estancadas están haciendo cada vez más difícil de encontrar - y aferrarse a - un lugar decente para vivir. Necesitamos esta ley para proteger a los inquilinos de Sección 8 en todo el estado de Nueva York de la discriminación y para que sea más fácil para las familias que luchan para encontrar sitios asequibles, seguras para llamar a su hogar".

En la actualidad, los propietarios en la ciudad de Nueva York deben ser parte del programa de HUD para aceptar inquilinos con Sección 8. Estos caseros deben pasar la inspección de Vivienda de Calidad de HUD antes de que sean capaces de alquilar a inquilinos con Sección 8 los caseros están obligados a mantener sus propiedades a las normas de HUD.

La congresista Velázquez quiere modificar la norma federal y dar a los Sección 8 receptores de la misma protección de raza y la discapacidad bajo la ley.

Desarrolladores y Organizaciones Locales Caminan Por Los Sures Para Aprender Sobre su Historia

El 14 de junio, la Asociación Americana de Planificación (APA) Comité de Diseño Capítulo Urbano de Nueva York organizó un recorrido a pie para examinar la historia del sur de Williamsburg y los cambios que el barrio está experimentando actualmente con nuevos proyectos de desarrollo posterior a la línea de costa de rezonificación.

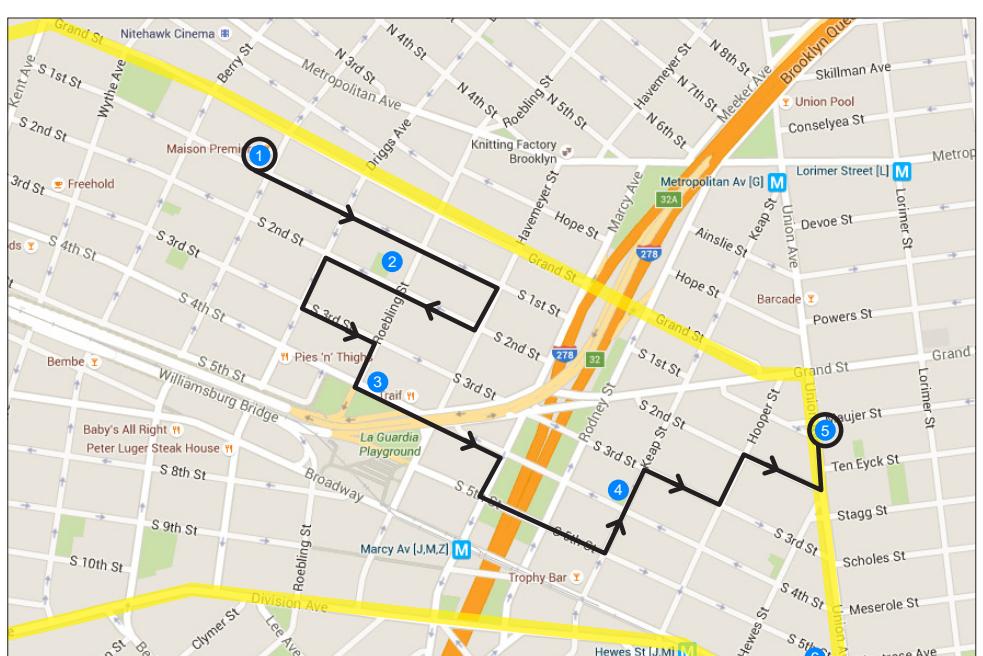
Más de 40 arquitectos, residentes locales, y las organizaciones Southside United - Los Sures® and El Puente asistieron al evento en un esfuerzo por entender a la comunidad de Los Sures mejor y cómo se ha convertido en el ejemplo de la gentrificación en los Estados Unidos. El objetivo del evento fue a rastrear las raíces fuertes puertorriqueños y dominicanos dentro de la comunidad y las implicaciones de cómo el diseño urbano puede abordar las cuestiones de la inclusión, y el equilibrio manteniendo el carácter original con la adición de nuevas

mejoras de la infraestructura.

"El propósito de este evento fue explorar Los Sures como un lugar distinto con su propio, historia única", dijo la organizadora de la gira y Vicepresidenta Asociada Renee Schoonbeek de CallisonRTKL arquitectos.

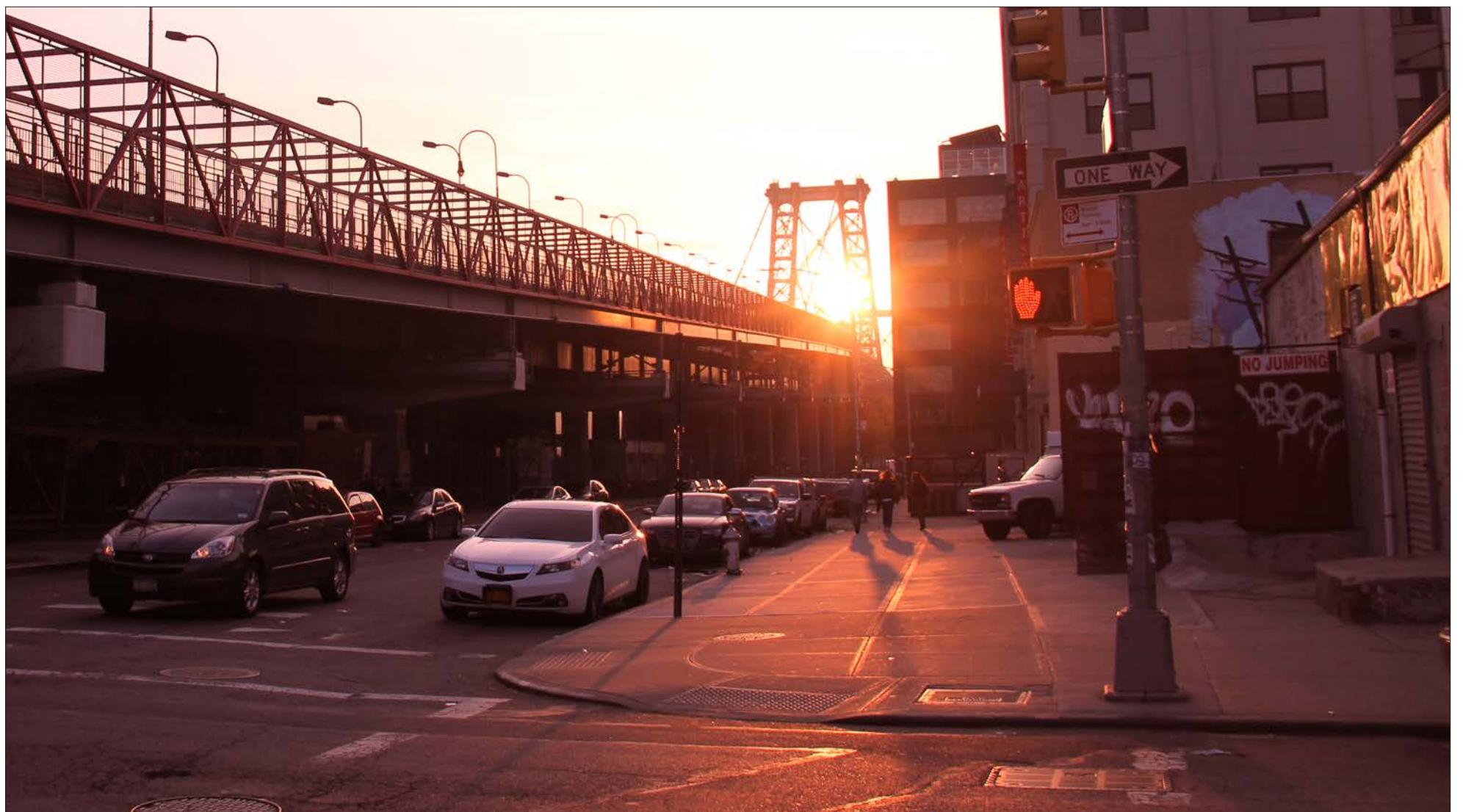
La gira comenzó en El Museo de Los Sures, donde Alan Yu de Southside United - Los Sures® habló de la exhibición del museo, una colaboración llamada "(Dis) Colocada Historias Urbanas" con la ayuda de la Universidad de Nueva York (NYU). El recorrido a pie paró en varios puntos de referencia de interés histórico-, edificios comunitarios, y algunos de los desarrollos de vivienda asequible de Southside United.

La gira culminó en Unión Docs con una proyección especial de la película, *Living Los Sures*, un documental de 1984 que narra la vida de varios residentes Los Sures.



El mapa del recorrido de Los Sures. Grafica: CallisonRTKL Architects P.C.

Servicios Por Toda la Ciudad Ayudan a los Residentes a Prepararse Para el Calor del Verano



De acuerdo con el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC), el calor del verano causa más de 650 muertes prevenibles en los Estados Unidos cada año. Foto: Rafael Rivas.

Con el verano oficialmente aquí, los neoyorquinos pronto comenzarán a buscar la manera de combatir el calor durante los días calurosos.

De acuerdo con el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC), el calor del verano causa más de 650 muertes prevenibles en los Estados Unidos cada año. Para minimizar estas tragedias, la ciudad es anfitrión de varios centros de enfriamiento, áreas climatizadas abiertas al público, junto con otras organizaciones.

La Oficina de Nueva York de Manejo de Emergencias (OEM) y el Departamento de Tecnología y Información y Telecomunicaciones (DoITT) se han em-

parejado para crear Notify NYC, alertas que contiene información sobre eventos de emergencia, servicios de la ciudad y la ubicación de centros de enfriamiento más cercano. Las alertas son otra manera que la ciudad quiere mantener al público informado sobre el tiempo inclemente y los recursos de la ciudad.

OEM tiene las siguientes sugerencias para mantenerse a salvo y refrescarse este verano.

- Si es posible, permanecer fuera del sol. Cuando salga a la sol, use protector solar (mínimo SPF 15) y un sombrero para protegerse la cara y la cabeza.
- Si usted no tiene un acondicionador de

aire, mantenga las habitaciones bien ventiladas, con ventanas abiertas y ventiladores. Consideré ir a una piscina pública, tienda con aire acondicionado, centro comercial, cine, o un centro con aire acondicionado.

- Beba líquidos - en particular agua - incluso si usted no siente sed. * Evitar las bebidas que contienen alcohol, cafeína o grandes cantidades de azúcar.
- Duchas o baños frescos pueden ser útiles, pero evite los cambios de temperatura extremos. Nunca tome una ducha inmediatamente después de que se sobrecaliente - cambios extremos de temperatura pueden hacer que se enferme, náuseas, o mareos.
- Durante las emergencias de calor, la Ciudad abre centros de enfriamiento. Para más información, llame al 311 (212-639-9675 para servicio de retransmisión de video, o TTY: 212-504-4115), en contacto con 311 en línea, o localizar un centro en línea.

* Las personas con condiciones de corazón, riñón o hígado, o con dietas restringidas de fluidos deben consultar con sus médicos antes de aumentar la ingesta de líquidos.

En Williamsburg, el centro para mayores, Los Sures "David Santiago" Senior Center ubicado en el 201 S. 4th Street, Brooklyn, sirve como un centro de enfriamiento durante los días de la semana. Para obtener más información llame al: 718-384-2314.

Inquilinos Cuelgan Pancartas Para Evitar el Desplazamiento



Un Certificado de No Hostigamiento prevenir el desplazamiento. Foto: Matthew Herold.

Organizaciones como Southside United – Los Sures® y Association for Neighborhood and Housing Development organizaron la campaña del Certificado de No Hostigamiento y asistieron a inquilinos de toda la ciudad para aumentar la visibilidad del acoso a inquilinos que ha estado desplazando a un gran número de familias. Los inquilinos colgaron pancartas que informaban al público que sus caseros han estado involucrados en el acoso a sus inquilinos; ya sea por falta de reparaciones, interrupciones de los servicios esenciales, como calefacción y agua caliente, demandas frívolas, o la construcción de acoso.

Los residentes y organizaciones no sólo salieron a las calles sino también publicaron fotos de las pancartas en las redes sociales. Algunas pancartas eran en chino

y español, como una manera de informar a los miembros de su comunidad que están en busca de una reforma que ponga fin a las tácticas de acoso por parte de los caseros.

Un Certificado de No Hostigamiento que sería requerido por toda la ciudad le haría más difícil a los caseros ser aprobados para obtener un permiso de construcción para renovar o desarrollar a sus edificios si tiene una historia de hostigar a los inquilinos. Esto previene que estas tácticas continúen.

"En una ciudad que está siendo testigo de más construcción y pasando por más cambios de zonificación, medidas tienen que ser tomadas para proteger y preservar las viviendas asequibles que todavía existen," dijo Chelsea Blockin, una organizadora de Southside United – Los Sures®.

Williamsburg Now

Escriptor
Rafael Rivas

Colaboradores
Chelsea Blockin
Alan Yu

Williamsburg Now cubre las noticias y eventos relacionados con el Norte de Brooklyn. Por favor envíe avisos de medios / comunicados de prensa a rivas@lossures.org

Si desea anunciarse en Williamsburg Now, por favor póngase en contacto con el Departamento de Comunicaciones de Southside United HDFC - Los Sures® al 718-387-3600. El departamento también puede diseñar su anuncio.

Tratamiento de Fluoruro Para Adultos y Niños Gratis



Dentistas sugieren que las visitas frecuentes al dentista pueden prevenir o eliminar los problemas dentales en adultos. Foto: David Mark.

De acuerdo con un estudio realizado por el Centro Nacional de Estadísticas de Salud, el 91 por ciento de los adultos estadounidenses entre las edades de 20 y 64 años tienen algún variante de la caries dentales, con el 26 por ciento de ellos sin tratamiento. Sin embargo, los dentistas sugieren que las visitas frecuentes al dentista pueden prevenir o eliminar los problemas dentales al crecer.

Una medida preventiva que ha sido promovida por varias organizaciones de salud ha sido la importancia de fluoruro. En los EE.UU., fluoruro, un compuesto natural que ayuda a prevenir la caries dental, se ha añadido al agua. De hecho, en la ciudad de Nueva York, este proceso ha recibido el mandato en el código de salud de la ciudad.

“Los estudios demuestran que la fluoración del agua de la comunidad impide al menos el 25 por ciento de la caries dental en niños y adultos, incluso hoy en día ay amplia disponibilidad de flúor a través de otras fuentes, tales como pasta de dientes con fluoruro”, dijo el Presidente de ADA Dr. Carol Gómez Summerhays.

El sábado 16 de julio, un grupo de profesionales de dentistería estarán evaluando a los niños y adultos para tratamientos fluoruro. Este servicio gratuito se llevará a cabo en la fiesta del barrio anual de Southside United desde el mediodía hasta las cinco. La fiesta se llevará a cabo entre la calle sur y Calle Hewes.

Para obtener más información póngase en contacto con Talticia Holguín al 718-387-3600. Para obtener más información sobre el fluoruro y sus beneficios para la salud, visite ada.org/fluoride.



*Financial Advisors for
Affordable
Housing Preservation
and Development*

60 East 42nd Street, Suite 1822
New York, NY 10165
212.682.0497
rockabilladvisors.com



FG-PH Corporation

General Construction

Excellence in the development of residential, commercial & institutional projects

Serving NYC and the Metropolitan Area

54-42 46th Street
Maspeth, NY 11378

Tel: 718-937-1950
Fax: 718-937-4151
info@fgphcorp.com

Funcionarios Abren Foros a Los Residentes Para Hablar Sobre Tranvía BQX



La propuesta de la ciudad sugiere que el proyecto podría comenzar en 2019. Foto cortesía de Friends of the Brooklyn Queens Connector.

El conector Queens Brooklyn (BQX) ha sido propuesto como una solución a la falta de transporte público en las comunidades a lo largo de costa de Brooklyn y Queens.

Desde mayo de este año, organizaciones de la ciudad han puesto "sesiones de visión", o presentaciones públicas en numerosas juntas de la comunidad para responder preguntas y escuchar las preocupaciones de la comunidad. Hasta ahora, el conector de Brooklyn-Queens de 17 millas ha recibido una recepción positiva.

Durante las sesiones, el Departamento de Transporte de Nueva York (DOT) y la Corporación de la Ciudad de Nueva York para el Desarrollo Económico (EDC) permitió que los residentes expresaran sus inquietudes y también responder a las preocupaciones propias de cada comunidad. La comisionada Polly Trottenberg, del Departamento de Transporte, ha sido parte de algunas de estas sesiones y ha participado activamente en el proceso junto al público.

Mientras que la propuesta sugiere que el proyecto iniciará la construcción en el año 2019, miembros de la comunidad están ansiosos por aprender de la ruta exacta del sistema de tranvías, que aún no ha sido determinada. Además, las preocupaciones de la excavación de las zonas recientemente completadas sobre la carreteras para dar cabida al tranvía y la inseguridad de traslado gratuito al Metropolitan Transit Authority (MTA) de servicios se han expresado.

Aun así, como uno de los mayores proyectos de infraestructura de la ciudad en años, el impacto económico de desarrollo en

la comunidad y billones de dólares que se derivaran del proyecto parece ser mucho más grande y favorable para todas las comunidades que toca. De acuerdo con información preliminares de Friends of the Brooklyn Queens Connector, o Amigos del Conector de Brooklyn Queens, 44,000 residentes de NYCHA se beneficiarán del proyecto, además de más de 300,000 habitantes.

Amigos del conector de Brooklyn Queens, un grupo sin fines de lucro, no sólo encargó un amplio estudio sobre los beneficios del tranvía, pero también ha ganado una larga lista de seguidores importantes.

La tranvía de \$2.5 mil millones está programada para dar servicio a Astoria, Ravenswood, Long Island City, Greenpoint, Williamsburg, Brooklyn Navy Yard, Fort Greene, Vinegar Hill, DUMBO, Downtown Brooklyn, Brooklyn Heights, Cobble Hill, Red Hook, Gowanus y Sunset Park.

El EDC y DOT han organizado alrededor de 40 sesiones de visión hasta ahora y tiene previsto redactar sus conclusiones en un informe este otoño.

"El BQX proporcionará una forma moderna y eficiente de tránsito que la creciente línea de costa de Brooklyn y Queens, que está bien servido por el sistema de metro actual, necesita con urgencia", dijo la comisionada Trottenberg a principios de este año. "El BQX proporcionará una opción de transporte para todos los barrios a lo largo del East River, que también estimularán el desarrollo económico y comunidades más vibrantes para todos los neoyorquinos".

Jóvenes Locales y La Policía de Nueva York se Unen Para Crear un Muro de Arte



El muro fue una colaboración entre las organizaciones sin fines de lucro NYCTogether y Usher's New Look Foundation. Foto: Franny Civitano.

El 10 de junio, jóvenes locales y policía de Nueva York dio a conocer un nuevo muro en la estación de policía 90 de Williamsburg. La obra pública fue una colaboración entre las organizaciones sin fines de lucro NYCTogether y Usher's New Look Foundation.

La policía de Nueva York, junto con la juventud local, participó en una serie de talleres en un esfuerzo por reforzar la relación entre la policía y la comunidad. Durante cinco semanas, los talleres dieron a los estudiantes de secundaria una idea de la realidad de la aplicación de la ley, con temas

como la violencia armada en nuestra ciudad y la policía comunitaria y próximos pasos.

La asociación fue oportuna para sus organizadores, en parte debido a la reciente cobertura mediática de alto perfil de la policía y las percepciones negativas de la aplicación de la ley entre los jóvenes de minorías.

"Al principio, los jóvenes no querían entrar a la estación, pero después de unas cuantas reuniones no podemos separarlos", dijo el concejal Antonio Reynoso.

La artista local Elle Sauer asistió a los grupos a diseñar y planificar el muro.

Al final, el grupo decidió representar el puente de Williamsburg con las palabras que resuenan con los jóvenes. Palabras como "valor", "justicia" y "comunidad" formados por el puente, mientras que "el miedo", "prejuicios" y "la ira" se representan en el agua que fluye bajo el puente.

NYCTogether ha estado trabajando con la juventud y la policía de Nueva York en un esfuerzo por crear oportunidades donde los jóvenes y la policía interactúan y trabajan juntos en proyectos positivos. En el transcurso del semestre, los estudiantes han ido en viajes de estudio y se han estudiado

con los oficiales.

"Son de la misma comunidad, que tienen el mismo aspecto, que hablan igual y, al final del día, tenían la misma misión", continuó el concejal Reynoso.

Parte de la financiación para el muro vino de Open Space Alliance for North Brooklyn y Citizens Committee of NYC, además de Concejal Stephen Levin, el asambleísta José Lentol, Presidenta del Condado Diana Reyna, Brandi Barber & Anthony Katagas, Frances Perkins Academy, Williamsburg Pizza, Jimmy's Diner, Grand Street Boys Association y ConBody.



BLOCK PARTY

FESTA DEL BARRIO

S. 5TH STREET @ HEWES STREET

Come meet your neighbors!

iConozca a Sus Vecinos!

Food, music, Zumba, and more!

¡Comida, musica, Zumba, y mas!

12-5PM

JULY 16, 2016 | 16 DE JULIO DE 2016

SOUTH 5TH BLOCK ASSOC.

Southside United HDFC - Los Sures®

If you would like to sell items or food at this event contact Talticia at 718-387-3600
Si desea vender objetos o comida en este evento contacte a Talticia 718-387-3600

North Brooklyn Word Search

How well do you know North Brooklyn?
 Can you find the 10 Dominican restaurants in Bushwick, Greenpoint and Williamsburg in this puzzle?

*¿Que tan bien conoce al Norte de Brooklyn?
 ¿Puede encontrar 10 restaurantes dominicanos de Bushwick, Greenpoint y Williamsburg en esta sopa de letras?*

C	S	V	O	W	Q	R	Y	O	C	W	I	M	Z	U	T	U	K	S	G
H	L	N	O	I	P	I	C	A	P	I	C	A	W	T	Q	G	A	L	O
W	D	O	S	3	1	P	U	W	N	C	S	N	P	E	Z	A	L	Z	Q
Q	Z	G	S	I	B	R	O	N	O	D	L	T	X	R	X	W	C	V	I
W	M	D	K	Q	D	O	I	R	A	N	A	C	N	A	R	G	L	E	K
I	T	Z	E	R	E	P	N	O	Z	A	S	F	X	B	E	M	L	U	C
E	W	L	C	V	F	M	F	U	K	K	O	C	J	A	C	X	A	P	R
O	A	J	Q	B	M	Y	P	V	P	G	J	O	I	T	H	E	H	D	P
S	A	I	L	E	R	O	D	A	R	E	P	M	E	O	X	D	W	L	A
T	H	W	E	G	C	D	E	Y	R	Y	P	H	O	C	I	B	R	N	B
P	A	B	X	X	R	V	K	X	H	B	M	K	J	R	H	O	Y	L	A
T	E	T	T	E	N	O	E	H	C	N	U	L	N	E	B	E	R	Y	C
P	M	V	Q	F	L	Z	W	Q	J	A	D	S	X	J	J	B	S	H	P
D	K	A	L	S	I	A	L	J	O	D	H	S	X	F	J	H	M	K	Y
P	S	D	F	Q	A	S	A	Z	M	C	K	U	S	Z	J	Q	L	C	D
H	G	N	W	J	U	Q	F	A	Q	C	E	J	K	I	D	F	M	V	Z
E	K	A	Z	H	L	O	S	P	R	I	M	O	S	X	G	Z	K	S	G
K	R	R	S	R	M	J	W	S	L	I	O	Z	Z	B	N	K	F	Q	K
S	T	I	W	U	H	H	C	J	I	M	A	V	N	Z	B	E	V	K	E
L	Q	M	C	Q	X	X	F	Q	K	T	F	Y	N	X	U	Q	J	L	D

Answers/*respuestas*: Click on *Williamsburg Now* at southsideunitedhdfc.org

Is your rent higher than it should be?
¿Su renta es más alta de lo que debería ser?



Is there construction or demolition in your building?
¿Hay construcción o demolición en su edificio?

If you answered yes to any of these questions, call our Organizing Department at (718) 387-3600

Is your landlord not providing you heat or hot water?
¿Su casero no le está proveyendo calefacción o agua caliente?

Si usted respondió que si a cualquiera de estas preguntas, llame a nuestro Departamento de Organizadores al (718) 387 3600

Has your landlord offered you money so that you will move?
¿Su casero le ha ofrecido dinero para que usted se mude?

Find more Williamsburg information, news and photos online:

Encuentre más información, fotos, y noticias, sobre Williamsburg en el internet:



Lossurses.org

You can also find us on Google Plus, LinkedIn, Pinterest and Youtube.

También nos puede encontrar en Google Plus, LinkedIn, Pinterest and Youtube.

Southside United HDFC - Los Sures®

Locations and Hours

Locales y horarios

Southside United HDFC

434 S. 5th Street
 Brooklyn, NY 11211
 (718) 387-3600
 M-F: 9AM-5PM

El Museo de Los Sures

120 South 1st Street
 Brooklyn, NY 11211
 (718) 387-3600
 W-S: 1PM-5PM

Los Sures® Social Services

145 South 3rd Street
 Brooklyn, NY 11211
 (718) 599-1940
 M-F: 9AM-5PM

Los Sures® Social Services

Satellite office
 366 Hewes Street
 Brooklyn, NY 11211
 (347) 725-4073
 M-F: 9AM-5PM

Los Sures® "David Santiago"

Senior Center
 201 South 4th Street
 Brooklyn, NY 11211
 (718) 384-2314
 M-F: 9AM-4PM